LIVARNO home

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

STORAGE SHELVES

(GB)
STORAGE SHELVES
Assembly and safety advice

(HU)
TÁROLÓPOLC
Használati- és biztonsági utasítások

(SI)
REGAL ZA SHRANJEVANJE
Navodila za montažo in varnost

(CZ)
ÚLOŽNÝ REGÁL
Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)
SKLADOVACÍ REGÁL
Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(DE) (AT) (CH)
AUFBEWAHRUNGSREGAL
Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 479853_2410

HU CZ SK

GB	Assembly and safety advice	Page	8
HU	Használati- és biztonsági utasítások	Oldal	10
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	12
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	15
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	17
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	19

GB

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

HU

FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉ LJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!

SI

POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO: NATANČNO PREBERITE!

CZ

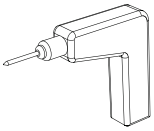
DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

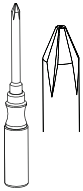
SK

DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!

DE AT CH

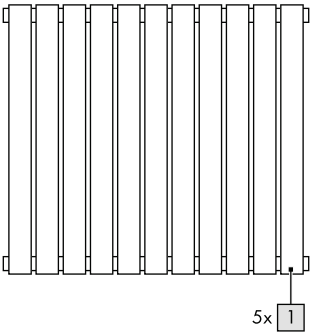
WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

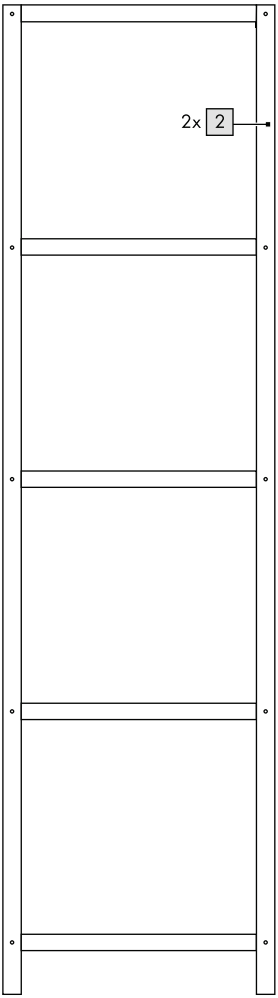


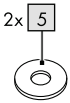


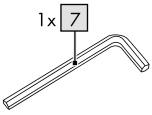
You need / Amikre szüksége lesz /
Potrebujete / Potřebujete /
Potrebujete / Sie benötigen:

A

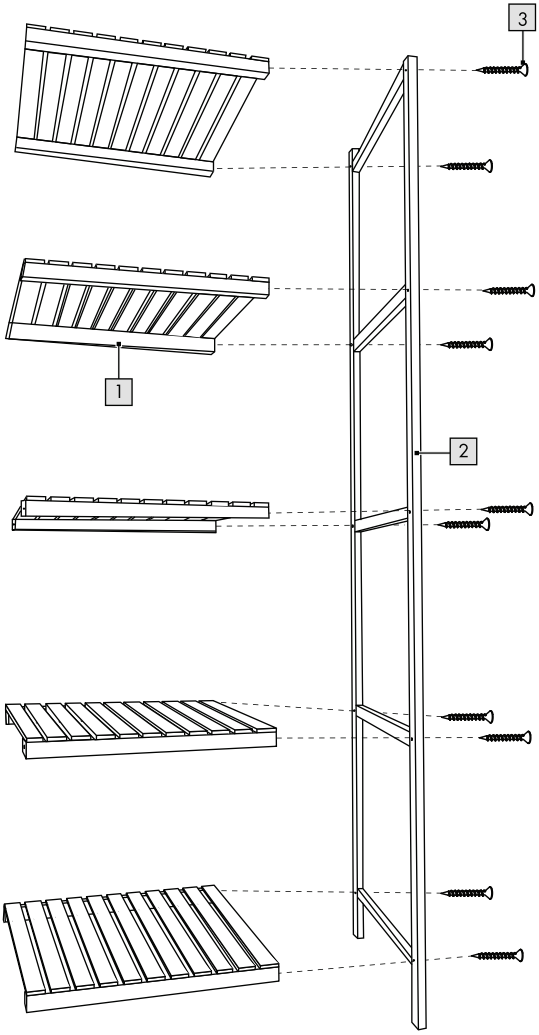


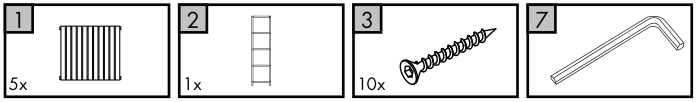




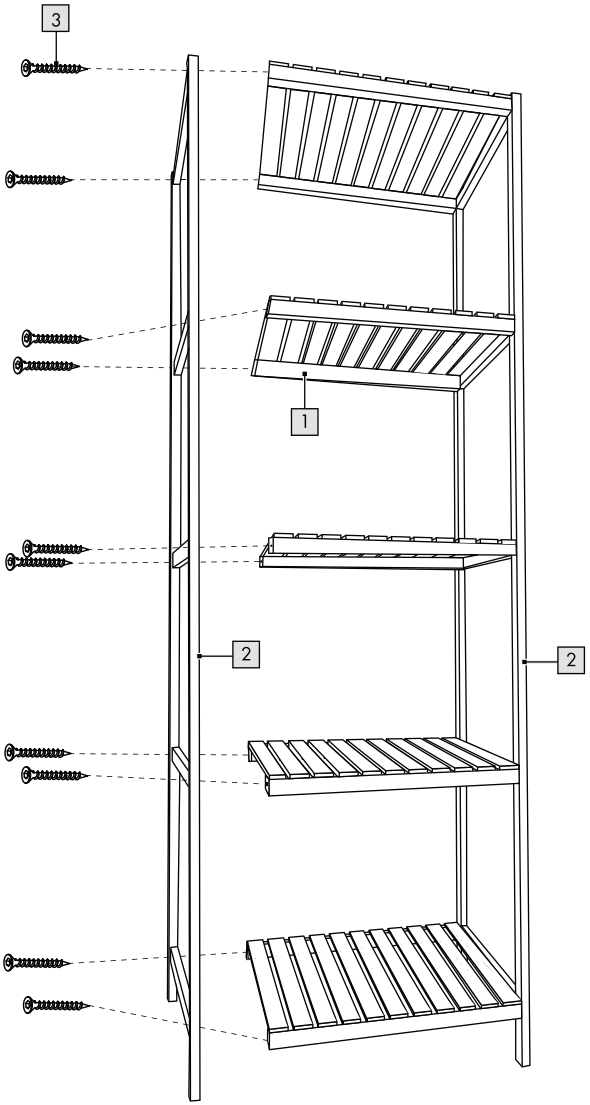


B

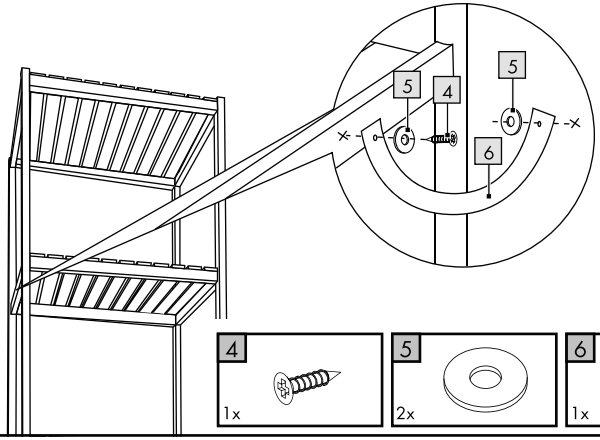




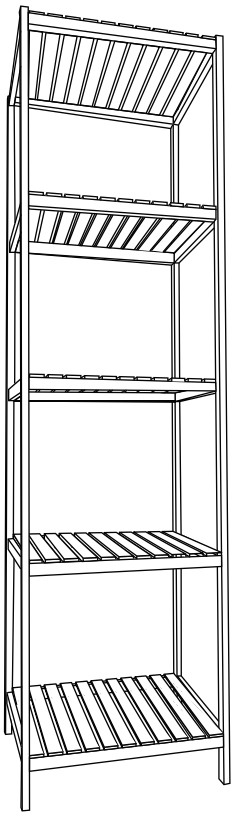
C



D



E



STORAGE SHELVES

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is designed for indoor use. The product is intended for private use only and not for commercial use.

● Package contents (Fig. A)

1 5x shelf
2 2x leg
3 20x screw, long
4 1x screw, short
5 2x washer, small
6 1x safety strap
7 1x hex key
1 x assembly instructions

● Technical data

Dimensions:	approx. 37 x 140 x 37cm (W x H x D)
Maximum load:	1.5 kg (per shelf)
Date of manufacture (month/year):	04/2025

Safety information

⚠ Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

⚠ Risk of injury!

- Ensure the product is properly stabilised before using it.
- Place the product on a level surface.
- The product may only be used under adult supervision and must not be used as a toy.
- The product is not a toy or a climbing apparatus! Ensure that persons, especially children, do not pull themselves up on the product or stand on it. The product can tip over.
- Check regularly to make sure all screws are tight!
- Check the product for damage or wear before each use. The product may only be used if it is in perfect condition.
- Do not place the product near stairs or landings.
- Do not use the product as a ladder or stepladder.
- For optimum stability the product must be mounted to the wall to prevent it from tipping over.
- Check whether the wall is suitable for mounting the product. Unsuitable wall surfaces can lead to injuries.

● Assembly

The product should be assembled by two people.

To assemble the product you will need a drill and a cross-head screwdriver (not included in the package contents).

1. Place the product on a soft, flat surface. (**Warning:** hard surfaces can scratch the product!)
2. Assemble the product with the hex key 7 provided as shown in Fig. B.
   Note: pay attention to the alignment of the shelves 1. The flat side must be facing upwards.
3. Screw the other leg 2 to the shelves (Fig. C).
4. Place the product on a level surface.
5. Fasten the safety strap 6 to a leg using the screw 4 and washers 5 (Fig. D).
6. Drill a hole in the wall and fasten the safety strap to the wall using suitable mounting materials (not included in the package contents).

Note: ask your local dealer about the correct mounting materials (dowels and screws) for your masonry.

● Storage, cleaning

- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only.
  IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 479853_2410) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

TÁROLÓPOLC

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A terméket beltéri használatra tervezték. A termék kizárólag háztartási használatra készült, üzleti célokra nem használható.

● A csomagolás tartalma (A ábra)

1 5x Rakodófelület
2 2x Láb
3 20x Csavar, hosszú
4 1x Csavar, rövid
5 2x Alátétlemez, kicsi
6 1x Rögzítőszalag
7 1x Imbuszkulcs
1x Összeszerelési útmutató

● Műszaki adatok

Méretek:	kb. 37 x 140 x 37 cm (Sz x Ma x Mé)
Maximális terhelés:	1,5 kg (je polconként)
Gyártás dátuma (hónap/év):	04/2025

Biztonsági utasítások

⚠ Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn.

⚠ Sérülésveszély!

- A termék használata előtt ügyeljen a megfelelő stabilitásra.
- Állítsa a terméket egy sima felületre.
- A terméket csak felnőtti felügyelet mellett szabad használni, és nem játékszer.
- A termék nem mászóka és nem játékszer! Ügyeljen arra, hogy az senki, különösen gyermekek ne álljanak fel a termékre és ne húzzák fel rá magukat. A termék felborulhat.
- Rendszeresen ellenőrizze az összes csavarcsatlakozás tartását!
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy nem láthatók sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban használja.
- Ne helyezze a terméket lépcsők vagy küszöbök közelébe.
- Ne használja a terméket létrának vagy fellépőnek.
- Az optimális tartás érdekében érdemes a terméket a falra rögzíteni, hogy az ne tudjon felborulni.
- Ellenőrizze, hogy a fal alkalmas-e a termék falra szerelésére. A nem megfelelő falfelületek sérülésekhez vezethetnek.

● Felszerelés

A termék összeszerelését lehetőleg két személy végezze.

A termék szereléséhez szükség van egy fúrógépre és egy megfelelő csavarhúzóra (nincs mellékelve).

1. Ne helyezze a terméket sima és puha felületre (**Figyelmeztetés:** A kemény felületek a termék karcolásához vezethetnek!).
2. Szerelje össze a terméket a B ábrán látható módon a mellékelt imbuszkulcs 7 segítségével.
   Megjegyzés: Ügyeljen a rakodófelületek 1 irányára. A sima oldalnak kell felfelé néznie.
3. Csavarozza rá a másik lábat 2 a rakodófelületekre (C ába).
4. Állítsa a terméket egy sima felületre.
5. Rögzítse a rögzítőszalagot 6 a csavar 4 és az alátétlemez 5 segítségével az egyik lábhoz (D ábra).

6. Fúrjon lyukat a falba egy fúrógép segítségével, és rögzítse a rögzítőszalagot a falhoz a megfelelő szerelési anyaggal (nincs mellékelve).
   Megjegyzés: A falazathoz használandó szerelési anyagokról (dübelek és csavarok) érdeklődjön egy szaküzletben.

● Tárolás, tisztítás

□ Ha nem használja, a terméket tárolja mindig szárazon és tisztán, szobahőmérsékleten. Csak száraz ruhával törölje tisztára.
FONTOS! Soha ne tisztítsa erős tisztítószerekkel.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 479853_2410) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

REGAL ZA SHRANJEVANJE

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Namenska uporaba

Izdelek je namenjen za uporabo v notranjih prostorih. Izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo in ne za komercialno uporabo.

● Obseg dobave (sl. A)

1 5x Površina za odlaganje
2 2x Noga
3 20x Vijak, dolg
4 1x Vijak, kratek
5 2x Podložka, mala
6 1x Varovalni trak
7 1x Ključ imbus
1x Navodila za sestavljanje

● Tehnični podatki

Mere:	pribl. 37 x 140 x 37 cm (Š x V x G)
Nosilnost:	1,5 kg (na polico)
Datum proizvodnje (mesec/leto):	04/2025

Varnostni napotki

⚠ Smrtna nevarnost!

- Otrok nikoli ne puščajte z embalažnim materialom brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve.

⚠ Nevarnost telesnih poškodb!

- Pred uporabo izdelka se prepričajte o ustrezni stabilnosti.
- Izdelek postavite na ravno površino.
- Izdelek je dovoljeno uporabljati samo pod nadzorom odraslih in ne kot igrača.
- Izdelek ni plezalo ali igrača! Poskrbite, da ljudje, zlasti otroci, ne bodo stali na izdelku ali se nanj vzpenjali. Izdelek se lahko prevrne.
- Redno preverjajte dobro pritrditev vseh vijačnih povezav!
- Pred vsako uporabo preverite, ali izdelek ni poškodovan ali obrabljen. Izdelek smete uporabljati samo v brezhibnem stanju.
- Izdelka ne postavljajte poleg stopnic ali podestov.
- Izdelka ne uporabljajte kot lestev ali pripomoček za stopanje.
- Za optimalno stabilnost mora biti izdelek pritrjen na steno, da preprečite prevrnitev.
- Preverite, ali je stena primerna za vgradnjo izdelka na steno. Zaradi neustrezne stenske podlage lahko pride do telesnih poškodb.

● Vgradnja

Izdelek naj sestavita dve osebi.

Za vgradnjo izdelka potrebujete vrtalnik in primeren izvijač (ni priložen).

1. Izdelek položite na ravno in mehko podlago (**pozor:** Na trdi podlagi se izdelek lahko opraska!).
2. Sestavite izdelek s priloženim ključem imbus 7, kot kaže slika B.
   Opomba: Pazite na izravnavo površin za odlaganje 1. Ploščata stran mora biti na vrhu.
3. Drugo nogo 2 privijte na površine za odlaganje (sl. C).
4. Izdelek postavite na ravno površino.
5. Z vijakom 4 in podložko 5 pritrdite varovalni trak 6 na eno nogo (sl. D).
6. Z vrtalnikom izvrtajte luknjo v steno in z ustreznim vgradnim materialom (ni priložen) pritrdite varovalni trak na steno.
   Opomba: Svojega specializiranega prodajalca vprašajte o primernih vgradnih materialih (vložki in vijaki) za svoj zid.

● Skladiščenje, čiščenje

☐ Kadar izdelka ne uporabljate, ga vedno shranjujte suhega in čistega pri sobni temperaturi. Čistite samo z brisanjem s suho krpo.
POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistili.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 479853_2410) kot dokazilo o nakupu.
Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.
Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infofon@lidl.si

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

☎ 00386 (0) 80 080 917

✉ infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

ÚLOŽNÝ REGÁL

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen pro použití ve vnitřních prostorách. Výrobek je určen výhradně pro soukromé, nikoli komerční použití.

● Rozsah dodávky (Obr. A)

1 5x Odkládací plocha
2 2x Noha
3 20x Šroub, dlouhý
4 1x Šroub, krátký
5 2x Podložka, malá
6 1x Bezpečnostní páska
7 1x Klíč s vnitřním šestihranem
1x Návod na složení

● Technické údaje

Rozměry:	cca 37 x 140 x 37 cm (Š x V x H)
Maximální zátěž:	1,5 kg (na polici)
Datum výroby (měsíc/rok):	04/2025

Bezpečnostní pokyny

⚠ Nebezpečí života!

- Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

⚠ Nebezpečí poranění!

- Před použitím výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Postavte výrobek na rovný podklad.
- Výrobek smí být používáno pouze pod dohledem dospělých a nikoli jako hračka.
- Tento výrobek není zařízení na šplhání nebo na hraní! Zajistěte, aby lidé, zejména děti, na výrobku nestáli ani se na něj nevytahovali. Výrobek může spadnout.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny šroubové spoje pevně usazeny!
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte na poškození nebo opotřebení. Výrobek smí být používáno pouze v bezvadném stavu.
- Nestavte výrobek vedle schodů nebo podest.
- Nepoužívejte výrobek jako žebřík nebo jako pomocné stupátko.
- Pro optimální stabilitu musí být výrobek namontován na stěnu, aby se zabránilo převrácení.
- Zkontrolujte, zda je stěna vhodná pro montáž výrobku na stěnu. Nevhodné podklady stěn mohou vést ke zranění.

● Montáž

Výrobek by měl být sestaven za účasti dvou osob.

K montáži výrobku budete potřebovat vrtačku a vhodný šroubovák (není součástí dodávky).

1. Položte výrobek na rovný a měkký povrch (**Pozor:** Tvrdé podklady mohou vést k poškrábání výrobku!).
2. Smontujte výrobek, jak je znázorněno na obr. B, pomocí dodaného klíče s vnitřním šestihranem 7.
   Upozornění: Věnujte pozornost orientaci odkládacích ploch 1. Plochá strana musí být nahoře.
3. Druhou nohu 2 našroubujte na odkládací plochy (obr. C).
4. Postavte výrobek na rovný podklad.
5. Pomocí šroubu 4 a podložky 5 připevněte bezpečnostní pásku 6 k jedné noze (obr. D).
6. Vyvrtejte otvor do stěny pomocí vrtáku a upevněte bezpečnostní pásku ke stěně pomocí vhodného montážního materiálu (není v rozsahu dodávky).
   Upozornění: Obraťte se na svého specializovaného prodejce ohledně montážních materiálů (hmoždinky a šrouby), které se mají použít pro vaše zdivo.

Skladování, čištění

- Pokud se výrobek nepoužívá, skladujte ho vždy v suchu a čistotě při pokojové teplotě. Otřete je do čista pouze suchým čisticím hadříkem.
  DŮLEŽITÉ! Nikdy nečistěte ostrými čisticími prostředky.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 479853_2410) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

SKLADOVACÍ REGÁL

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie v súlade s určením

Výrobok je určený na používanie v interiéri. Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je určený na komerčné účely.

● Rozsah dodávky (obr. A)

1 5x Polička
2 2x Noha
3 20x Skrutka, dlhá
4 1x Skrutka, krátka
5 2x Podložka, malá
6 1x Bezpečnostná páska
7 1x Imbusový kľúč
1x Návod na zmontovanie

● Technické údaje

Rozmery:	pribl. 37 x 140 x 37 cm (Š x V x H)
Maximálne zaťaženie:	1,5 kg (na poličku)
Dátum výroby (mesiac/rok):	04/2025

Bezpečnostné upozornenia

⚠ Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

- Pred použitím výrobku skontrolujte správnu stabilitu.
- Výrobok postavte na rovný podklad.
- Výrobok sa smie používať len pod dohľadom dospelej osoby a nie ako hračka.
- Výrobok nie je určený na lezenie ani na hranie! Zaistite, aby sa osoby, najmä deti, na výrobok nestavali ani nevyťahovali. Výrobok sa môže prevrátiť.
- Pravidelne kontrolujte, či sú všetky skrutkové spoje pevne utiahnuté!
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave.
- Výrobok neumiestňujte blízko schodov ani blízko častí schodiska.
- Výrobok nepoužívajte ako rebrík ani ako schodíky.
- Výrobok sa musí pripevniť k stene, aby stál stabilne a neprevrátil sa.
- Skontrolujte, či je stena vhodná na montáž výrobku na stenu. Nevhodné podložie stien môže viesť k poraneniam.

● Montáž

Výrobok musia montovať dve osoby.

Na montáž výrobku potrebujete vŕtačku a vhodný skrutkovač (nie je súčasťou balenia).

1. Výrobok položte na plochý a mäkký podklad (**Pozor:** Tvrdé podklady môžu výrobok poškriabať!).
2. Výrobok zmontujte podľa obr. B pomocou dodaného imbusového kľúča 7.
   Upozornenie: Pri ukladaní poličiek 1 si dávajte pozor. Plochá strana musí smerovať nahor.
3. Druhú nohu 2 priskrutkujte k poličkám (obr. C).
4. Výrobok postavte na rovný podklad.
5. Bezpečnostnú pásku 6 pripevnite pomocou skrutky 4 a podložky 5 k jednej nohe (obr. D).

6. Vŕtačkou vyvŕtajte do steny otvor a pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou balenia) pripevnite na stenu bezpečnostnú pásku.
   Upozornenie: V špecializovanom obchode sa informujte o vhodnom montážnom materiáli (hmoždinky a skrutky) na murivo vo vašom dome.

● Skladovanie, čistenie

□ Keď výrobok nepoužívate, skladujte ho vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Utierajte len suchou handričkou.
DÔLEŽITÉ! Nikdy nečistite agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 479853_2410) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

AUFBEWAHRUNGSREGAL

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist für den Gebrauch im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

● Lieferumfang (Abb. A)

1 5x Ablagefläche
2 2x Bein
3 20x Schraube, lang
4 1x Schraube, kurz
5 2x Unterlegscheibe, klein
6 1x Sicherungsband
7 1x Innensechskantschlüssel
1 x Aufbauanleitung

● Technische Daten

Maße:	ca. 37 x 140 x 37 cm (B x H x T)
Maximale Belastung:	1,5 kg (je Ablage)
Herstellungsdatum (Monat/Jahr):	04/2025

Sicherheitshinweise

⚠ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ Verletzungsgefahr!

- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht auf den Artikel stellen oder daran hochziehen. Der Artikel kann umfallen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen!
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
- Stellen Sie den Artikel nicht neben Treppen oder Absätzen auf.
- Verwenden Sie den Artikel nicht als Leiter oder als Tritthilfe.
- Für einen optimalen Stand muss der Artikel an der Wand befestigt werden, um ein Umkippen zu verhindern.
- Überprüfen Sie, ob die Wand für eine Wandmontage des Artikels geeignet ist. Ungeeignete Wanduntergründe können zu Verletzungen führen.

● Montage

Der Artikel sollte mit zwei Personen aufgebaut werden.

Für die Montage des Artikels benötigen Sie eine Bohrmaschine und einen geeigeten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Legen Sie den Artikel auf einen flachen und weichen Untergrund (**Achtung:** Harte Untergründe können zur Verkratzung des Artikels führen!).
2. Montieren Sie den Artikel, wie in Abb. B gezeigt, mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels 7.
   Hinweis: Achten Sie auf die Ausrichtung der Ablageflächen 1. Die flache Seite muss oben sein.

3. Schrauben Sie das andere Bein 2 an die Ablageflächen (Abb. C).
4. Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
5. Befestigen Sie das Sicherungsband 6 mithilfe der Schraube 4 und der Unterlegscheibe 5 an einem Bein (Abb. D).
6. Bohren Sie mittels Bohrmaschine ein Loch in die Wand und befestigen Sie das Sicherungsband mittels geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Wand.
   Hinweis: Erkundigen Sie sich im Fachhandel über zu verwendende Montagematerialien (Dübel und Schrauben) für Ihr Mauerwerk.

● Lagerung, Reinigung

□ Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.
Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 479853_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11439
Version: 04/2025

IAN 479853_2410